



 **CELESTRON**[®]

POWERTANK

LITHIUM LT

PORTABLE POWER PACK

#18763

INSTRUCTION MANUAL
ENGLISH

PowerTank Lithium LT is a highly portable power pack that uses a lithium nickel cobalt manganese battery and voltage regulating electronics. It is engineered specifically for use with telescopes, as the consistent 12V DC output ensures optimal telescope performance as the battery is discharged. It also works great with telescope accessories and other electronics

requiring 12V DC power. In addition, PowerTank Lithium LT has a fast-charging USB port for charging devices such as smartphones and tablets.

Please read through this instruction manual to understand the functions and features of the PowerTank Lithium LT.

FEATURES AND PARTS LIST

1. 12V DC input/output port
2. Battery indicator lights
3. USB output port
4. Power Button
5. Tripod leg mount
6. Tripod leg strap
7. Celestron telescope power cable
8. AC charger
9. International adapter plug (x4)



OPERATION

CHARGING THE POWERTANK LITHIUM LT

We recommend fully charging the power pack when you first receive it and before first use. To maintain its performance, you should recharge the unit at least once every 6 months.

TO CHARGE:

1. Determine which international adapter plug you need for your location and slide it into place on the AC charger. Make sure the adapter plug is fully seated and snaps into place.
2. Plug the AC charger's cable into the 12V DC port on the power pack.
3. Plug the AC charger into an electrical outlet. The charger can accept an AC input of 100-240V 50/60Hz.

The battery indicator lights will blink when charging. When charging is complete, all the lights will remain illuminated. Fully charging the power pack can take up to 4 hours. **Don't leave the AC charger connected to the power pack for more than 24 hours.**

If you are traveling internationally with the PowerTank Lithium LT, it may be necessary to change the AC charger's adapter plug. To do this, simply depress the locking button on the charger (located directly below the plug), slide the plug off and replace it with the plug you need.

WARNING: The AC charger has an output of 16V DC. Do not attempt to use this charger to power your telescope directly or damage to the telescope could result.

THE POWER BUTTON AND BATTERY INDICATOR LIGHTS

Pressing the power button turns the PowerTank Lithium LT on, and allows use of the USB and 12V DC output ports. Both ports can be used at the same time. The battery indicator lights will also turn on and indicate the battery charge status:

- 4 lights illuminated – 100 % charged
- 3 lights illuminated – 75% charged
- 2 lights illuminated – 50% charged
- 1 light illuminated – 25% charged

The battery indicator lights will turn off after about 10 seconds. They will turn on again when a device is connected to one of the charging ports. When the battery is fully discharged, the power pack will automatically shut off, and cannot be turned on again until it is recharged.

Press and hold the power button for one second to turn the PowerTank Lithium LT off. The power will automatically turn off if there is no load detected (less than 150mA) for one hour.

CHARGING USB DEVICES

Plug one end of the USB charging cable for the device you wish to charge into the USB port on the PowerTank Lithium LT. Plug the other end of the cable into your device. Press the power button to begin charging. When you are done charging, press and hold the power button to turn the power off. You can also simply unplug your device's cable from the power pack, and it will automatically turn off after one hour. The USB port provides 5V DC @ 2.1A output, so it is capable of "fast-charging" devices that have this functionality.

POWERING TELESCOPES AND OTHER ELECTRONICS

PowerTank Lithium LT comes with a power cable that is compatible with Celestron telescopes. It can also be used with many other telescopes, telescope accessories, and electronics that have a 5.5mm/2.1mm tip positive 12V DC power jack. The cable has identical connectors; plug one end of the cable into the power jack on your telescope and plug the other end into the 12V DC port on the power pack. Press the power button to activate power. Turn the power pack off by pressing and holding the power button. Otherwise, the power pack will automatically shut off after 1 hour when no load is detected.

The PowerTank Lithium LT is designed to supply a maximum of 3A. If the current draw is continuously greater than 3.2A, it will immediately cut off the output. The battery indicator lights will flash 10 times, then turn off. If a short circuit occurs, the power pack will shut off immediately, and will need to be recharged before it will turn on again.

MOUNTING

ATTACHING THE POWERTANK LITHIUM LT TO YOUR TELESCOPE TRIPOD

PowerTank Lithium LT can be attached to your telescope's tripod leg using the tripod leg strap. To use the strap:

1. Slip the strap through the two slots in the power pack's tripod leg mount. The hook and loop fasteners on the strap should be facing toward the power pack.
2. Wrap the strap around the tripod leg, then feed the end of the strap through the buckle.
3. Pull the strap so it is tight against the tripod leg, and secure the strap using its hook and loop fastener.



Figure 1



Figure 2



Figure 3

CARE AND MAINTENANCE

While the PowerTank Lithium LT has some weather resistance, it is not waterproof. Do not immerse the power pack in water. If it becomes wet with dew, dry it off with a towel after use. It is also best to keep the power pack off the ground, as this will prevent debris from getting into the ports.

The power pack is best stored at room temperature in a dry area. Make sure there is at least 50% charge on the battery when it is stored; recharge before storage if needed. PowerTank Lithium LT should be recharged at least once every 6 months.

TECHNICAL DATA

BATTERY CHEMISTRY: Lithium Ion Phosphate (LiFePO₄)

BATTERY CAPACITY: 73.3 Wh

INPUT: 16V DC, 2000 mA

CHARGE TIME: 4 hours

OUTPUT CURRENT FOR TELESCOPE: 12V DC @ 3A

OUTPUT FOR USB DEVICES: 5V DC @ 1A and 5V DC @ 2.5A

DISPOSAL

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure of how to dispose of this product, contact the local authority in your municipality.

WARNING

Unauthorized conversion and/or modification of the device are not advised due to safety reasons. Any usage of this device other than those described above can damage the product and lead to associated risks such as short circuit, fire, electric shock, etc. Please read the operating instructions thoroughly and keep them for further reference.

We do not assume liability for resulting damages to property or personal injury if the product has been abused in any way or damaged by improper use or failure to observe these operating instructions.

This product is not a toy and should be kept out of reach of children and pets.

CELESTRON TWO YEAR LIMITED WARRANTY

A. Celestron warrants your product to be free from defects in materials and workmanship for two years. Celestron will repair or replace such product or part thereof which, upon inspection by Celestron, is found to be defective in materials or workmanship. As a condition to the obligation of Celestron to repair or replace such product, the product must be returned to Celestron together with proof-of-purchase satisfactory to Celestron.

B. The Proper Return Authorization Number must be obtained from Celestron in advance of return. Please submit your request to Celestron's online technical support center at celestron.com/pages/technical-support or call (310) 328-9560 to receive the number to be displayed on the outside of your shipping container.

All returns must be accompanied by a written statement setting forth the name, address, and daytime telephone number of the owner, together with a brief description of any claimed defects. Parts or product for which replacement is made shall become the property of Celestron.

The customer shall be responsible for all costs of transportation and insurance, both to and from the factory of Celestron, and shall be required to prepay such costs.

Celestron shall use reasonable efforts to repair or replace any Product covered by this warranty within thirty days of receipt. In the event repair or replacement shall require more than thirty days, Celestron shall notify the customer accordingly. Celestron reserves the right to replace any product which has been discontinued from its product line with a new product of comparable value and function.

This warranty shall be void and of no force of effect in the event a covered product has been modified in design or function, or subjected to abuse, misuse, mishandling or unauthorized repair. Further, product malfunction or deterioration due to normal wear is not covered by this warranty.

CELESTRON DISCLAIMS ANY WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, WHETHER OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR USE, EXCEPT AS EXPRESSLY SET FORTH HEREIN. THE SOLE OBLIGATION OF CELESTRON UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE TO REPAIR OR REPLACE THE COVERED PRODUCT, IN ACCORDANCE WITH THE TERMS SET FORTH HEREIN. CELESTRON EXPRESSLY DISCLAIMS ANY LOST PROFITS, GENERAL, SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES WHICH MAY RESULT FROM BREACH OF ANY WARRANTY, OR ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE ANY CELESTRON PRODUCT. ANY WARRANTIES WHICH ARE IMPLIED AND WHICH CANNOT BE DISCLAIMED SHALL BE LIMITED IN DURATION TO A TERM OF TWO YEARS FROM THE DATE OF ORIGINAL RETAIL PURCHASE.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitation on how long an implied warranty lasts, so the above limitations and exclusions may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Celestron reserves the right to modify or discontinue, without prior notice to you, any model or style telescope. If warranty problems arise, or if you need assistance in using your product, please visit Celestron's online technical support center at <https://www.celestron.com/pages/technical-support>, or call 1-800.421.9649.

NOTE: This warranty is valid to U.S.A. and Canadian customers who have purchased this product from an authorized Celestron dealer in the U.S.A. or Canada. Warranty outside the U.S.A. and Canada is valid only to customers who purchased from a Celestron's International Distributor or Authorized Celestron Dealer in the specific country. Please contact them for any warranty service.

FCC NOTE

This equipment has been tested and found to comply with

Celestron hereby declares that the equipment type 18763 Celestron PowerTank Lithium complies with Directive 2014/30/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.celestron.com/productcompliance.



©2026 Celestron. Celestron and Symbol are trademarks of Celestron, LLC. • All rights reserved. Celestron.com • US: 2835 Columbia Street, Torrance, CA 90503 USA • UK: Unit 2 Transigo, Gables Way, Thatcham RG19 4JZ, United Kingdom • Product design and specifications are subject to change without prior notification. • This product is designed and intended for use by those 14 years of age and older. EU Authorized Representative: AR Experts B.V. is Boeingavenue 209, 1119 PD Schiphol-Rijk, The Netherlands, info@ar-experts.eu • Made in China • 05-26

the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



Separate waste collection. Check your local municipal guidelines.

Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune.



 **CELESTRON**

POWERTANK LITHIUM LT

BANQUE D'ALIMENTATION PORTABLE

#18763

MODE D'EMPLOI
FRANÇAIS

La PowerTank Lithium LT est une banque d'alimentation hautement portable qui comporte une pile et des composants de contrôle électroniques en lithium, nickel, cobalt et manganèse. Elle a été conçue spécialement pour être utilisée avec les télescopes, et l'alimentation CC 12 V garantit les performances optimales du télescope qu'elle alimente. Elle fonctionne également parfaitement avec les

accessoires de télescope et autres appareils électroniques qui sont alimentés par une alimentation CC de 12 V. En plus de cela, la PowerTank Lithium LT comporte un port de charge USB haute vitesse pour recharger les appareils comme les téléphones intelligents et les tablettes.

Lisez ce mode d'emploi pour comprendre les fonctions et les fonctionnalités de la PowerTank Lithium LT.

FONCTIONNALITÉS ET LISTE DES PIÈCES

1. Port d'entrée/de sortie CC 12 V
2. Voyants indicateurs de niveau de pile
3. Port de sortie USB
4. Bouton d'alimentation
5. Monture de pied de trépied
6. Sangle de pied de trépied
7. Câble d'alimentation pour télescope Celestron
8. Chargeur secteur
9. Fiches pour adaptateur international (x4)



UTILISATION

CHARGER LA POWERTANK LITHIUM LT

Nous vous recommandons de charger complètement la banque d'alimentation lorsque vous la recevez et avant la première utilisation. Pour préserver ses performances, vous devriez recharger l'unité au moins tous les 6 mois.

POUR CHARGER:

1. Déterminez quelle fiche utiliser sur l'adaptateur secteur international, selon votre emplacement géographique, et faites-le glisser sur le chargeur secteur. Assurez-vous que la fiche de l'adaptateur est complètement enfoncée et qu'elle s'enclenche correctement.
2. Branchez le câble du chargeur secteur sur le port CC 12 V de la banque d'alimentation.
3. Branchez le chargeur secteur à une prise murale. Le chargeur peut être alimenté par un courant CA de 100-240 V, 50/60 Hz.

L'indicateur de niveau de pile clignote pendant la charge. Lorsque la pile est pleine, tous les voyants restent allumés. La charge complète de la banque d'alimentation peut prendre jusqu'à 4 heures. **Ne laissez pas le chargeur secteur branché à la banque d'alimentation pendant plus de 24 heures.**

Si vous voyagez à l'étranger avec la PowerTank Lithium LT, souvenez-vous qu'il peut être nécessaire de changer la fiche de l'adaptateur secteur. Pour faire cela, appuyez simplement sur le bouton de verrouillage sur le chargeur (situé directement sous la fiche), faites glisser la fiche

hors du chargeur et remplacez-la par celle dont vous avez besoin.

AVERTISSEMENT: Le chargeur secteur délivre un courant de type CC 16 V. Ne pas tenter d'utiliser ce chargeur pour alimenter votre télescope directement, sous risque d'endommager ce dernier.

LE BOUTON D'ALIMENTATION ET LES INDICATEURS DE NIVEAU DE PILE S'ILLUMINENT

Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer la PowerTank Lithium LT, et active les ports USB et CC 12 V. Les deux ports peuvent être utilisés simultanément. Les voyants indicateurs de niveau de pile s'illuminent pour indiquer l'état de la charge:

- 4 voyants illuminés – chargé à 100 %
- 3 voyants illuminés – chargé à 75%
- 2 voyants illuminés – chargé à 50%
- 1 voyant illuminé – chargé à 25 %

Les voyants de niveau de pile s'éteignent après environ 10 secondes. Ils s'illuminent à nouveau lorsqu'un appareil est connecté à l'un des ports de charge. La banque d'alimentation s'éteint automatiquement lorsque la pile est pleinement déchargée. Elle ne peut pas être allumée tant qu'elle n'est pas rechargée.

Maintenez le bouton d'alimentation appuyé pendant une seconde pour éteindre la PowerTank Lithium LT. Elle s'éteindra automatiquement si aucune charge n'est détectée (moins de 150 mA) pendant une heure.

CHARGER DES APPAREILS USB

Branchez une extrémité du câble de charge USB de l'appareil que vous souhaitez charger dans le port USB du PowerTank Lithium LT. Branchez l'autre extrémité du câble à votre appareil. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour commencer à charger. Lorsque la charge est terminée, maintenez le bouton d'alimentation appuyé pour éteindre. Vous pouvez également simplement débrancher le câble d'alimentation de votre appareil de la banque d'alimentation. Elle s'éteindra automatiquement après une heure. Le port USB délivre un courant de type CC 5 V @ 2,1 A. Elle est donc capable de « charge rapide » pour les appareils qui prennent cette fonction en charge.

ALIMENTER DES TÉLESCOPES ET D'AUTRES APPAREILS ÉLECTRONIQUES

La PowerTank Lithium LT est livrée avec un câble d'alimentation compatible avec les télescopes Celestron. Ce câble peut également être utilisé avec un grand nombre d'autres télescopes, accessoires de télescopes et appareils électroniques équipés d'un port d'alimentation 5,5 mm/2,1 mm à pointe positive. Les connecteurs du câble sont identiques. Branchez une extrémité du câble au port d'alimentation de votre télescope et l'autre extrémité au port CC 12 V de la banque d'alimentation. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour activer l'alimentation. Éteignez la banque d'alimentation en maintenant le bouton d'alimentation appuyé. La banque d'alimentation s'éteindra quoi qu'il arrive après 1 heure si aucune charge n'est détectée.

La PowerTank Lithium LT est conçue pour délivrer un maximum de 3 A. Si le courant demandé dépasse 3,2 A, elle coupe immédiatement l'alimentation. L'indicateur de niveau de pile clignote 10 fois puis s'éteint. En cas de court-circuit, la banque d'alimentation s'éteint automatiquement. Il faudra la recharger avant de pouvoir la rallumer.

MONTAGE

ATTACHER LA POWERTANK LITHIUM LT AU TRÉPIED DE VOTRE TÉLESCOPE

La PowerTank Lithium LT peut être attachée au pied de votre trépied à l'aide de la sangle de pied de trépied. Pour utiliser la sangle :

1. Faites glisser la sangle dans les deux fentes de la monture de pied de trépied de la banque d'alimentation. Le crochet et les attaches sur la sangle doivent être orientés vers la banque d'alimentation.
2. Enroulez la sangle autour du pied du trépied, puis passez la sangle dans la boucle.
3. Tirez sur la sangle de manière qu'elle soit serrée contre le pied du trépied et sécurisez cette dernière à l'aide du crochet et de l'attache de boucle.



Figure 1



Figure 2



Figure 3

SOIN ET ENTRETIEN

Bien que la PowerTank Lithium LT soit résistante à l'eau à un certain degré, elle n'est pas étanche. Ne pas immerger la banque d'alimentation dans l'eau. Si elle est humide de rosée, essuyez-la avec une serviette avant de l'utiliser. Il est également recommandé de ne pas poser la banque d'alimentation à terre, pour éviter que des débris ne pénètrent dans les ports.

La banque d'alimentation doit être conservée à température ambiante dans un lieu sec. Assurez-vous que la banque d'alimentation est chargée à au moins 50 % avant de la ranger. Chargez-la si nécessaire. PowerTank Lithium LT doit être chargée au moins tous les 6 mois.

DONNÉES TECHNIQUES

TYPE DE PILE: Lithium Ion Phosphate (LiFePO₄)

CAPACITÉ DE PILE: 73,3 Wh

ENTRÉE: CC 16 V – 2000 mA

TEMPS DE CHARGE: 4 heures

COURANT DE SORTIE POUR TÉLESCOPE: CC 12 V – 3 A

SORTIE POUR LES APPAREILS USB: CC 5 V @ 1 A et CC 5 V @ 2,5 A

ÉLIMINATION

Respectez les réglementations locales lors de l'élimination de ce produit. En cas de doute concernant l'élimination de ce produit, prenez contact avec les autorités de votre municipalité.

AVERTISSEMENT

Les conversions et/ou modifications non autorisées de cet appareil ne sont pas recommandées pour des raisons

de sécurité. Toute utilisation de cet appareil dans un but autre que celui décrit ci-dessus peut endommager le produit et entraîner des situations dangereuses comme la création d'un court-circuit, le déclenchement d'un incendie, une électrocution, etc. Lisez les instructions d'utilisation soigneusement et conservez-les pour référence future.

Nous ne pouvons pas être tenus pour responsables des dommages ou des blessures causées par une utilisation abusive du produit, s'il a été endommagé par une utilisation incorrecte ou si les instructions d'utilisation n'ont pas été respectées.

Ce produit n'est pas un jouet et doit être conservé hors de portée des enfants et des animaux.

GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS CELESTRON

A. Celestron garantit votre télescope comme libre de défauts de matériaux et de fabrication pour une période de deux ans. Celestron réparera ou remplacera ce produit ou une partie de celui-ci lorsqu'il a été déterminé, lors d'une inspection par Celestron, que le produit est défectueux en raison d'un défaut de matériaux ou de fabrication. Comme condition à l'obligation de Celestron de réparer ou remplacer un tel produit, le produit doit être renvoyé à Celestron avec la preuve d'achat satisfaisante pour Celestron.

B. Un numéro d'autorisation de retour valide doit être obtenu de Celestron avant le renvoi. Soumettez vos questions au centre de support technique en ligne de Celestron, à l'adresse <https://www.celestron.com/pages/technical-support> ou appelez le (310) 328-9560 pour recevoir le numéro que vous devez indiquer sur l'extérieur de votre colis.

Tous les retours doivent être accompagnés d'une déclaration écrite indiquant le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de jour du propriétaire, ainsi qu'une brève description des prétendus défauts. Les pièces ou le produit ayant été l'objet d'un remplacement deviendront la propriété de Celestron.

Le client est responsable de tous les coûts de transport et d'assurance, vers et depuis l'usine Celestron, et doivent donc payer ces frais en avance.

Celestron fera des efforts raisonnables pour réparer ou remplacer tout produit couvert par cette garantie dans les trente jours suivant sa réception. Dans le cas où une réparation ou un remplacement nécessitera plus de trente jours, Celestron en avisera le client en conséquence. Celestron se réserve le droit de remplacer tout produit qui a été retiré de sa gamme de produits disponibles avec un nouveau produit ayant une valeur et des fonctions équivalentes.

Cette garantie sera nulle et sans effet dans le cas où la conception ou la fonction d'un produit couvert a été modifiée, ou lorsque le produit a été soumis à un usage abusif, à de mauvaises manipulations ou à une réparation non autorisée. En outre, une défaillance ou une détérioration du produit due à l'usure normale n'est pas couverte par cette garantie.

CELESTRON DÉCLINE TOUTE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, À MOINS DE DISPOSITIONS EXPRESSES DANS CE DOCUMENT. LA SEULE OBLIGATION DE CELESTRON EN VERTU DE CETTE GARANTIE LIMITÉE SERA DE RÉPARER OU REMPLACER LE PRODUIT COUVERT, EN CONFORMITÉ AVEC LES DISPOSITIONS DE CE DOCUMENT. CELESTRON DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUTE PERTE DE PROFITS, TOUT DOMMAGE GÉNÉRAL, PARTICULIER OU INDIRECT POUVANT RÉSULTER DE LA VIOLATION DE TOUTE GARANTIE, OU EN RAISON DE L'UTILISATION DE, OU DE L'INCAPACITÉ À UTILISER, UN PRODUIT CELESTRON. TOUTE GARANTIE IMPLICITE QUI EST ET QUI NE PEUT ÊTRE DÉCLINÉE SERA LIMITÉE À UNE DURÉE DE DEUX ANS À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT INITIALE.

Certains états n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs ou la limitation de la durée d'une garantie implicite. Il est donc possible que les limitations et exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas à vous.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état ou d'une province à l'autre. Celestron se réserve le droit de modifier ou de cesser la production de tout modèle ou style de télescope, et cela sans préavis. Si vous rencontrez des problèmes avec la garantie, ou si vous avez besoin d'aide pour utiliser le produit, visitez le centre de support technique en ligne de Celestron à l'adresse <https://www.celestron.com/pages/technical-support> ou appelez le 1- 800.421.9649.

NOTE: Cette garantie est valable pour les clients américains et canadiens qui ont acheté ce produit auprès d'un revendeur autorisé Celestron aux États-Unis ou au Canada. La garantie en dehors des É.-U. et du Canada n'est valable que pour les clients ayant acheté le produit d'un distributeur international de Celestron ou d'un distributeur agréé dans le pays en question. Veuillez communiquer avec eux pour toute réparation sous garantie.

Celestron déclare par la présente que le 18763 Celestron PowerTank Lithium est conforme à la directive 2014/30/UE. Le texte intégral de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.celestron.com/productcompliance.



© 2026 Celestron. Celestron et le Symbol sont des marques déposées de Celestron, LLC. Tous droits réservés • Celestron.com • US: Celestron • 2835 Columbia Street, Torrance, CA 90503 USA • UK: Celestron Global Ltd., Unit 2 Transigo, Gables Way, Thatcham RG19 4JZ, Royaume-Uni • Le design et les spécifications du produit sont sujettes à modification sans préavis. • Ce produit est conçu et prévu pour être utilisé par des personnes âgées de 14 ans et plus. • EU Authorized Representative: AR Experts B.V. is Boeingavenue 209, 1119 PD Schiphol-Rijk, The Netherlands, info@ar-experts.eu • Fabriqué en Chine • 05-26

NOTE DE LA FCC

Cet équipement a été testé et confirmé comme étant conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, dans le respect de la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont présentes pour assurer une protection raisonnable contre les interférences néfastes dans un lieu résidentiel. Cet équipement génère et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du manuel, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur
- Branchez l'équipement à une prise électrique présente sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Contactez le revendeur ou un technicien radio / TV expérimenté pour obtenir de l'aide.



Points de collecte sur www.quefaireindemarchez.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Separate waste collection. Check your local municipal guidelines.
Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune.



 **CELESTRON**

POWERTANK LITHIUM LT

TRAGBARE STROMVERSORGUNGSEINHEIT

Nr.18763

BEDIENUNGSANLEITUNG
DEUTSCH

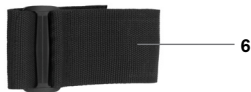
Der PowerTank Lithium LT ist eine äußerst tragbare Stromversorgungseinheit, die einen Lithium-Nickel-Cobalt-Mangan-Akku und eine Elektronik zur Spannungsregelung verwendet. Sie wurde speziell für die Verwendung mit Teleskopen entwickelt, da die gleichbleibende 12-V-Gleichstromabgabe eine optimale Teleskopleistung gewährleistet, während sich der Akku entlädt. Sie funktioniert auch hervorragend mit

Teleskopzubehör und anderen elektronischen Geräten, die 12 V Gleichspannung benötigen. Darüber hinaus verfügt PowerTank Lithium LT über einen Schnelllade-USB-Anschluss zum Aufladen von Geräten wie Smartphones und Tablets.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung durch, um die Funktionen und Merkmale des PowerTank Lithium LT zu verstehen.

FUNKTIONEN UND TEILELISTE

1. 12 V DC Eingangs-/Ausgangsanschluss
2. Akku-Anzeige-LEDs
3. USB-Ausgangsanschluss
4. Ein-/Austaste
5. Stativbeinbefestigung
6. Stativbein-Gurt
7. Celestron Teleskop-Versorgungskabel
8. Steckernetzteil
9. Internationale Netzteil-Adapterstecker (4 Stk.)



INBETRIEBNAHME

AUFLADEN DES POWERTANK LITHIUM LT

Wir empfehlen, die Stromversorgungseinheit nach dem Kauf und vor dem ersten Gebrauch vollständig aufzuladen. Um seine Leistung zu erhalten, müssen Sie die Einheit mindestens alle 6 Monate aufladen.

AUFLADEN:

1. Finden Sie heraus, welchen internationalen Adapterstecker Sie für Ihren Standort benötigen, und schieben Sie ihn auf das Steckernetzteil. Achten Sie darauf, dass der Adapterstecker gut sitzt und voll einrastet ist.
2. Schließen Sie das Kabel des Steckernetzteil an dem 12-V-DC-Anschluss der Stromversorgungseinheit an.
3. Stecken Sie das Steckernetzteil in eine Steckdose. Das Steckernetzteil ist für den Anschluss an eine Steckdose mit 100-240 V, 50/60 Hz gedacht.

Die Akku-LEDs blinken während des Ladevorgangs. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchten alle LEDs dauerhaft auf. Das vollständige Aufladen des Akkus kann bis zu 4 Stunden dauern. **Lassen Sie das Ladegerät nicht länger als 24 Stunden an das Steckernetzteil angeschlossen.**

Wenn Sie mit dem PowerTank Lithium LT international unterwegs sind, müssen Sie möglicherweise den Adapterstecker des Steckernetzteils wechseln. Drücken Sie dazu einfach den Verriegelungsknopf am Steckernetzteil (direkt unter dem Stecker), ziehen Sie den Adapterstecker heraus und ersetzen Sie ihn durch den benötigten Adapterstecker.

ACHTUNG: Das Steckernetzteil hat eine Ausgangsspannung von 16 V DC. Verwenden Sie dieses Steckernetzteil nicht, um Ihr Teleskop direkt mit Strom zu versorgen. Andernfalls kann das Teleskop beschädigt werden.

EIN-/AUSTASTE UND AKKUANZEIGE LEUCHTEN

Durch Drücken der Ein-/Austaste wird der PowerTank Lithium LT eingeschaltet und die USB- und 12-V-DC-Ausgangsanschlüsse können verwendet werden. Beide Anschlüsse können gleichzeitig verwendet werden. Die Akku-Anzeige-LEDs leuchten ebenfalls auf und zeigt den Ladezustand des Akkus an:

- 4 LEDs leuchten – 100 % aufgeladen
- 3 LEDs leuchten – 75 % aufgeladen
- 2 LEDs leuchten – 50 % aufgeladen
- 1 LED leuchtet – 25 % aufgeladen

Die Akku-LEDs schalten sich nach ungefähr 10 Sekunden aus. Sie schalten sich wieder ein, wenn ein Gerät an einen der Ladeanschlüsse angeschlossen wurde. Wenn der Akku vollständig entladen ist, schaltet sich die Stromversorgungseinheit automatisch ab und sie kann erst wieder eingeschaltet werden, wenn sie aufgeladen wurde.

Halten Sie die Ein-/Austaste für 1 Sekunden gedrückt, um den PowerTank Lithium LT auszuschalten. Die Stromversorgungseinheit schaltet sich automatisch ab, wenn nach einer Stunde keine Last (weniger als 150 mA) erkannt wird.

LADEN VON USB-GERÄTEN

Stecken Sie ein Ende des USB-Ladekabels des aufzuladenden Geräts in den USB-Anschluss des PowerTank Lithium LT. Schließen Sie das andere Ende des Kabels an Ihrem Gerät an. Drücken Sie zum Starten des Aufladevorgangs die Ein-/Austaste. Wenn der Aufladevorgang beendet ist, halten Sie Ein-/Austaste zum Ausschalten gedrückt. Sie können auch das Ladekabel Ihres Geräts einfach von der Stromversorgungseinheit abziehen. Nach einer Stunde schaltet sie sich automatisch ab. Der USB-Anschluss bietet einen Ausgang mit 5 V DC bei 2,1 A und kann somit Geräte mit Schnellladefunktion schnell aufladen.

STROMVERSORGUNG VON TELESKOPEN UND ANDEREN ELEKTRONISCHEN GERÄTEN

PowerTank Lithium LT wird mit einem Stromkabel geliefert, das mit Teleskopen von Celestron kompatibel ist. Er kann auch mit vielen anderen Teleskopen, Teleskopzubehör und elektronischen Geräten verwendet

werden, die eine 12-V-Gleichspannungsbuchse (5,5 mm / 2,1 mm, Pluspol an Spitze) haben. Das Kabel hat identische Anschlüsse. Stecken Sie ein Ende des Kabels in die Stromversorgungsbuchse Ihres Teleskops und das andere Ende in den 12-V-Gleichstromanschluss der Stromversorgungseinheit. Drücken Sie die Ein-/Austaste, um die Stromversorgung zu aktivieren. Schalten Sie die Stromversorgungseinheit aus, indem Sie die Ein-/Austaste gedrückt halten. Andernfalls schaltet sich die

Stromversorgungseinheit nach 1 Stunde automatisch ab, wenn keine Last erkannt wurde.

Der PowerTank Lithium LT kann maximal 3 A liefern. Wenn die Dauer-Stromaufnahme größer als 3,2 A ist, wird der Ausgang sofort abgeschaltet. Die Akku-LEDs blinken 10 Mal auf und erlöschen anschließend. Bei einem Kurzschluss wird die Stromversorgungseinheit sofort abgeschaltet und sie muss aufgeladen werden, bevor sie sich wieder eingeschaltet.

MONTAGE

BEFESTIGUNG DES POWERTANK LITHIUM LT AN IHREM TELESKOP-STATIV

PowerTank Lithium LT kann mit dem Stativbein-Gurt am Stativbein Ihres Teleskops befestigt werden. Verwendung des Gurtes:

1. Schieben Sie den Gurt durch die beiden Schlitze in der Stativbeinhalterung der Stromversorgungseinheit. Die Klettverschlüsse am Gurt müssen zur Stromversorgungseinheit zeigen.
2. Wickeln Sie den Gurt um das Stativbein und führen Sie das Ende des Gurtes durch die Schnalle.
3. Ziehen Sie den Riemen fest, sodass er stramm am Stativbein anliegt. Sichern Sie den Riemen mit seinem Klettverschluss.



Abbildung 1



Abbildung 2



Abbildung 3

PFLEGE UND WARTUNG

Der PowerTank Lithium LT ist zwar witterungsbeständig, aber er ist nicht wasserdicht. Tauchen Sie die Stromversorgungseinheit niemals in Wasser. Wenn sie feucht wurde, trocknen Sie sie nach Gebrauch mit einem Handtuch ab. Es ist auch sinnvoll, die Stromversorgungseinheit vom Boden fernzuhalten, damit kein Schmutz in die Anschlüsse gelangen kann.

Bewahren Sie die Stromversorgungseinheit möglichst bei Raumtemperatur in einem trockenen Bereich auf. Achten Sie darauf, dass der Akku bei der Aufbewahrung mindestens 50 % aufgeladen ist. Bei Bedarf vor der Aufbewahrung aufladen. PowerTank Lithium LT muss mindestens alle 6 Monate aufgeladen werden.

TECHNISCHE DATEN

AKKUCHEMIE: Lithium-Ionen-Phosphat (LiFePO4)

AKKUKAPAZITÄT: 73,3 Wh

EINGANG: 16 V DC, 2000 mA

AUFLADEDAUER: 4 Stunden

AUSGANGSTROM FÜR DAS TELESKOP: 12 V DC bei 3 A

AUSGANG FÜR USB-GERÄTE: 5 V DC bei 1 A und 5 V DC bei 2,5 A

ENTSORGUNG

Befolgen Sie bei der Entsorgung des Produkts unbedingt die örtlichen Vorschriften. Wenn Sie nicht sicher sind, wie Sie dieses Produkt entsorgen sollen, wenden Sie sich an die zuständige Stelle in Ihrer Gemeindeverwaltung.

WARNUNG

Nicht genehmigte Umrüstung und/oder Änderungen

des Geräts sind aufgrund von Sicherheitsgründen unzulässig. Jede andere Verwendung des Geräts als zuvor beschrieben, führt zur Beschädigung dieses Produktes. Außerdem ist dies mit Gefahren wie z. B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag, usw. verbunden. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Wir lehnen jegliche Haftung für Beschädigungen und Verletzungen ab, die aufgrund von missbräuchlicher oder unsachgemäßer Benutzung des Produktes entstanden sind.

Dieses Produkt ist kein Spielzeug und muss außerhalb der Reichweite Kindern und Haustieren aufbewahrt werden.

ZWEIJÄHRIGE EINGESCHRÄNKTE GARANTIE VON CELESTRON

A. Celestron garantiert, dass Ihr Produkt zwei Jahre lang frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Celestron repariert oder ersetzt ein solches Produkt oder Teile davon, das nach Überprüfung durch Celestron einen Material- oder Verarbeitungsfehler aufweist. Als Voraussetzung für die Verpflichtung von Celestron, dieses Produkt zu reparieren oder zu ersetzen, muss das Produkt zusammen mit einem für Celestron zufriedenstellenden Kaufbeleg an Celestron zurückgeschickt werden.

B. Eine ordnungsgemäße Rücksendenummer muss vor der Rücksendung bei Celestron eingeholt werden. Bitte richten Sie Ihre Anfrage an das technische Online-Supportcenter von Celestron unter celestron.com/pages/technical-support oder rufen Sie (310) 328-9560 an, um die Nummer zu erhalten, die sich auf der Außenseite Ihres Verpackungskartons befindet.

Alle Rücksendungen müssen mit einer schriftlichen Erklärung über den Namen, die Adresse und die aktuelle Telefonnummer des Eigentümers, unter der er erreicht werden kann, sowie eine kurze Beschreibung aller beanstandeten Defekte versehen sein. Teile oder Produkte, für die ein Ersatz geliefert wird, gehen in den Besitz von Celestron über.

Der Kunde trägt alle Transportkosten und Versicherungen, sowohl von und zum Celestron-Werk, und er muss diese Kosten im Voraus bezahlen.

Celestron unternimmt angemessene Anstrengungen, um jedes von dieser Garantie abgedeckte Produkt innerhalb von 30 Tagen nach Erhalt zu reparieren oder zu ersetzen. Falls für Reparatur oder Austausch mehr als 30 Tage erforderlich sind, muss Celestron den Kunden entsprechend informieren. Celestron behält sich das Recht vor, alle Produkte, die nicht mehr hergestellt werden, durch ein neues Produkt mit vergleichbarem Wert und Funktion zu ersetzen.

Diese Garantie ist nichtig und ohne Wirkung für den Fall, dass ein von der Garantie abgedecktes Produkt im Design oder in der Funktion verändert wurde, oder missbräuchlich, zweckentfremdet, falsch gehandhabt wurde oder eine nicht autorisierte Reparatur durchgeführt wurde. Des Weiteren wird eine Produktfehlfunktion oder Verschlechterung bedingt durch normalen Verschleiß durch diese Garantie nicht abgedeckt.

CELESTRON LEHNT JEGLICHE GEWÄHRLEISTUNG, OB AUSDRÜCKLICH ODER STILLSCHWEIGEND, OB DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, AUSSER DEM HIERIN GENANNTEN, AB. DIE ALLEINIGE VERPFLICHTUNG

VON CELESTRON UNTER DIESER EINGESCHRÄNKTEN GARANTIE BESTEHT DARIN, DAS DURCH DIE GARANTIE ABGEDECKTE PRODUKT IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN HIERIN FESTGEHALTENEN BEDINGUNGEN ZU REPARIEREN ODER AUSZUTAUSSCHEN. CELESTRON LEHNT AUSDRÜCKLICH JEGLICHE HAFTUNG FÜR ENTGANGENE PROFITE, ALLGEMEINE, SPEZIELLE, INDIREKTE ODER FOLGESCHÄDEN AB, DIE SICH AUS EINER GARANTIEVERLETZUNG ERGEBEN KÖNNTEN ODER DIE DURCH NUTZUNG BZW. UNFÄHIGKEIT ZUR NUTZUNG JEGLICHEN CELESTRON-PRODUKTS ERGEBEN. JEGLICHE STILLSCHWEIGENDE ODER NICHT BEANSPRUCHBARE GEWÄHRLEISTUNGEN SIND ZEITLICH AUF ZWEI JAHRE AB DATUM DES URSPRÜNGLICHEN KAUFES BESCHRÄNKT.

Einige Staaten erlauben keinen Ausschluss oder keine Beschränkung von zufälligen oder Folgeschäden sowie keine zeitliche Begrenzung einer stillschweigenden Garantie; daher könnten die oben genannten Beschränkungen und Ausschlüsse auf Sie nicht zutreffen.

Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte Rechte und darüber hinaus könnten Sie auch weitere Rechte haben, die von Land zu Land variieren. Celestron behält sich das Recht vor, Teleskopmodelle bzw. -typen zu ändern oder die Produktion einzustellen, ohne Ihnen eine vorherige Mitteilung darüber zukommen zu lassen. Wenn ein Garantiefall eintritt oder wenn Sie Hilfestellung bei der Verwendung Ihres Produkts benötigen, besuchen Sie das technische Online-Supportcenter von Celestron unter <https://www.celestron.com/pages/technical-support> oder rufen Sie 1-800-96499649 an.

HINWEIS: Diese Garantie ist für Kunden in den USA und

Kanada gültig, die dieses Produkt von einem autorisierten Celestron-Händler in den USA oder Kanada gekauft haben. Die Garantie außerhalb der USA und Kanada ist nur für Kunden gültig, die das Produkt von einem Celestron-Vertriebshändler oder autorisierten Celestron-Händler in dem jeweiligen Land erworben haben. Für Kundendienst unter Garantie wenden Sie sich bitte an diese Händler.

FCC-ERKLÄRUNG

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B in Übereinstimmung mit Artikel 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen gegen nachteilige Störungen in häuslichen Installationen bieten. Dieses Gerät verursacht und verwendet Energie im

Radiofrequenzbereich und kann auf solchen Frequenzen ausstrahlen. Falls es nicht in Übereinstimmung mit den

Celestron erklärt hiermit, dass der Gerätetyp 18763 Celestron PowerTank Lithium der Richtlinie 2014/30/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.celestron.com/productcompliance



©2026 Celestron. Celestron und Symbol sind Warenzeichen von Celestron, LLC. Alle Rechte vorbehalten. Celestron.com • USA: Celestron, 2835 Columbia Street, Torrance, CA 90503 USA • UK: Celestron Global Ltd., Einheit 2 Transigo, Gables Way, Thatcham RG19 4JZ, Vereinigtes Königreich • Produktdesign und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. • Dieses Produkt ist für Personen ab 14 Jahren konzipiert und vorgesehen. • EU-Bevollmächtigter: AR Experts B.V., Boeingavenue 209, 1119 PD Schiphol-Rijk, Die Niederlande, info@ar-experts.eu • Hergestellt in China • 05-26

Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es Störungen bei Funkkommunikation verursachen. Dennoch gibt es keine Garantie, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten können. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen für den Radio- oder TV-Empfang erzeugt, die durch das Aus- oder Einschalten des Geräts ermittelt werden können, sollte der Anwender versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder ändern Sie ihre Position.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an die Steckdose eines anderen Stromkreises als den des Empfängers an.
- Fragen Sie den Händler oder einen erfahrenen Radio- und Fernsehtechniker um Rat.



Separate waste collection. Check your local municipal guidelines.
Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune.



 **CELESTRON**

POWERTANK

LITHIUM LT

CARICABATTERIA PORTATILE

#18763

MANUALE DI ISTRUZIONI
ITALIANO

Il dispositivo PowerTank Lithium LT è un caricabatteria portatile che impiega una batteria al litio-nichel-manganese-cobalto e componenti elettronici a tensione variabile. È ideata specificatamente per essere impiegata con telescopi, poiché l'uscita costante di 12V CC garantisce prestazioni ottimali del telescopio anche con la batteria scarica. Funziona in modo ottimale anche con gli

accessori del telescopio e con altri dispositivi elettronici che richiedono un'alimentazione di 12V CC. Inoltre, il PowerTank Lithium LT è dotato di una porta USB veloce per la ricarica di smartphone e tablet.

Leggere per intero il presente manuale per familiarizzare con le funzioni e le caratteristiche del dispositivo PowerTank Lithium LT.

CARATTERISTICHE ED ELENCO COMPONENTI

1. Porta ingresso/uscita 12 V CC
2. Spie batteria
3. Porta uscita USB
4. Pulsante di alimentazione
5. Attacco gamba treppiede
6. Fascia gamba treppiede
7. Cavo di alimentazione per telescopio Celestron
8. Caricatore CA
9. Adattatore internazionale (x4)



FUNZIONAMENTO

CARICAMENTO DEL POWERTANK LITHIUM LT

Si consiglia di ricaricare completamente il caricabatteria dopo la consegna e prima del primo utilizzo. Per preservare le prestazioni ricaricare l'unità almeno ogni 6 mesi.

PER RICARICARE PROCEDERE COME SEGUE.

1. Individuare quale spina internazionale è in uso nella propria regione e farla scorrere in posizione nel caricatore CA. Assicurarsi che la spina dell'adattatore sia posizionata correttamente tramite scatto.
2. Inserire il cavo del caricatore CA nella porta CC 12V sul caricabatteria.
3. Collegare il caricatore CA a una presa di corrente. Il caricatore accetta una tensione di ingresso CA di 100-240 V 50/60 Hz.

Le spie della batteria lampeggiano durante la ricarica. Al termine della ricarica le spie rimangono accese. La ricarica completa del caricabatteria può richiedere fino a 4 ore. **Non lasciare il caricatore CA collegato al caricabatteria per più di 24 ore.**

In caso il dispositivo PowerTank Lithium LT venga utilizzato all'estero, potrebbe essere necessario cambiare l'adattatore del caricatore CA. Per fare ciò, è sufficiente premere il pulsante di blocco sul caricatore (posto direttamente sotto la spina), far scorrere via la spina e sostituirla con quella richiesta.

AVVERTENZA: il caricatore CA ha una tensione di uscita di 16 V CC. Non provare a usare il caricatore per alimentare direttamente il telescopio o potrebbero verificarsi danni al telescopio.

PULSANTE DI ALIMENTAZIONE E SPIE DELLA BATTERIA

Premendo il pulsante di alimentazione viene acceso il dispositivo PowerTank Lithium LT ed è possibile utilizzare le porte USB e di uscita 12 V CC. È possibile utilizzare entrambe le porte contemporaneamente. Si accendono inoltre le spie della batteria e indicano lo stato di carica:

- 4 spie accese – carica 100%
- 3 spie accese – carica 75%
- 2 spie accese – carica 50%
- 1 spia accesa – carica 25%

Le spie della batteria si spengono dopo circa 10 secondi. Si accendono nuovamente quando viene collegato un dispositivo alle porte di ricarica. Quando la batteria è completamente scarica, il caricabatteria si spegne automaticamente e non può essere riacceso fino a quando non viene ricaricato.

Tenere premuto il pulsante di alimentazione per un secondo per spegnere il PowerTank Lithium LT. L'alimentazione si scollega automaticamente se non viene rilevato alcun carico (meno di 150 mA) per un'ora.

CARICAMENTO DI DISPOSITIVI USB

Collegare un'estremità del cavo di ricarica USB del dispositivo che si desidera ricaricare nella porta USB del PowerTank Lithium LT. Collegare l'altra estremità del cavo al dispositivo. Premere il tasto di alimentazione per avviare la ricarica. Al termine della ricarica, tenere premuto di pulsante di alimentazione per scollegare l'alimentazione. È possibile scollegare semplicemente il cavo del dispositivo dal caricabatteria e questo si spegne automaticamente dopo un'ora. La porta USB fornisce una potenza in uscita di 5V CC @ 2,1 A, pertanto ha la capacità di ricaricare velocemente i dispositivi dotati di questa funzione.

ALIMENTAZIONE DI TELESCOPI E DI ALTRI DISPOSITIVI ELETTRONICI

Il PowerTank Lithium LT è fornito con un cavo di alimentazione compatibile con i telescopi Celestron. Può

inoltre essere utilizzato con molti altri telescopi, accessori per telescopi e dispositivi elettronici che hanno un caricabatteria 12V CC con attacco positivo da 5,5/2,1 mm. Il cavo ha attacchi uguali: inserire un'estremità del cavo nella presa di alimentazione del telescopio e inserire l'altra estremità nella porta 12 V CC del caricabatteria. Premere il tasto di alimentazione per avviare l'alimentazione. Spegnerne il caricabatteria tenendo premuto il pulsante di alimentazione. In alternativa, il caricabatteria si spegne automaticamente dopo 1 ora in assenza di carico.

Il PowerTank Lithium LT è ideato per fornire un massimo di 3 A. Se la corrente eccede continuamente 3,2 A, l'alimentazione verrà interrotta immediatamente. Le spie della batteria lampeggiano 10 volte, poi si spengono. In caso di cortocircuito, il caricabatteria si spegne immediatamente e dovrà essere ricaricato prima di essere nuovamente acceso.

MONTAGGIO

FISSAGGIO DEL POWERTANK LITHIUM LT AL TREPPIEDE DEL TELESCOPIO

Il PowerTank Lithium LT può essere fissato alla gamba del treppiede del telescopio mediante l'apposita fascia. Per utilizzare la fascia procedere come segue.

1. Far scorrere la fascia attraverso le due aperture nell'attacco della gamba del treppiede del caricabatteria. Il gancio e le cinghie della fascia devono essere rivolti verso il caricabatteria.
2. Avvolgere la fascia intorno alla gamba del treppiede, quindi inserire l'estremità della fascia nella fibbia.
3. Tirare la fascia in modo che aderisca bene alla gamba del treppiede, quindi fissare la fascia mediante il gancio e la cinghia.



Figura 1



Figura 2



Figura 3

CURA E MANUTENZIONE

Sebbene il PowerTank Lithium LT è in parte resistente alle intemperie, non è impermeabile. Non immergere il caricabatteria in acqua. Se dovesse bagnarsi con gocce d'acqua, asciugarlo dopo l'uso. Si consiglia inoltre di tenere il caricabatteria lontano dal terreno, per evitare che detriti penetrino all'interno delle porte.

È preferibile conservare il caricabatteria a temperatura ambiente in un luogo asciutto. Assicurarsi che sia presente almeno il 50% di carica nella batteria al momento della conservazione; ricaricare prima di conservare il dispositivo se necessario. Il PowerTank Lithium LT deve essere ricaricato almeno una volta ogni 6 mesi.

DATI TECNICI

COMPOSIZIONE BATTERIA: Litio-ferro-fosfato (LiFePO₄)

CAPACITÀ DELLA BATTERIA: 73,3 Wh

INGRESSO: 16 V CC, 2000 mA

TEMPO DI RICARICA: 4 ore

CORRENTE DI USCITA PER TELESCOPIO: 12 V CC @3 A

USCITA PER DISPOSITIVI USB: 5 V CC @ 1 A e 5 V CC @ 2,5 A

SMALTIMENTO

Seguire le normative locali al momento di smaltire il prodotto. In caso di dubbi sullo smaltimento del prodotto, contattare le autorità locali del proprio comune.

AVVERTENZA

Sono vietate conversione e/o modifiche al dispositivo per motivi di sicurezza. Qualsiasi utilizzo del dispositivo diverso da quelli indicati sopra può danneggiare il prodotto e comportare rischi correlati come cortocircuiti, incendi, scosse elettriche, ecc. Leggere interamente le istruzioni per l'uso e conservarle per riferimento futuro.

Si declina qualsiasi responsabilità per danni conseguenti a cose o per lesioni personali in caso di qualsiasi abuso del prodotto o per danni dovuti a uso improprio o mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso.

Il prodotto non è un giocattolo e deve essere tenuto al di fuori della portata dei bambini e degli animali domestici.

GARANZIA LIMITATA DI DUE ANNI CELESTRON

A. Celestron garantisce che il prodotto è privo di difetti nei materiali e nella fabbricazione per due anni. Celestron riparerà o sostituirà tale prodotto o parte dello stesso che, dopo una verifica da parte di Celestron, risulti essere difettoso nei materiali o nella fabbricazione. Come condizione per l'obbligo di Celestron di riparare o sostituire il prodotto, il prodotto deve essere presentato a Celestron insieme a una prova d'acquisto valida.

B. Prima dell'invio del prodotto per la restituzione è necessario ottenere da Celestron un codice di autorizzazione alla restituzione. Inviare la propria richiesta al centro assistenza tecnica online Celestron su [celestron.com/pages/technical-support](https://www.celestron.com/pages/technical-support) o chiamare il numero (310) 328-9560 per ricevere il codice da applicare all'esterno del pacco di invio.

Tutte le restituzioni devono essere accompagnate da una dichiarazione scritta indicante il nome, l'indirizzo e un numero di telefono del proprietario, assieme a una breve descrizione del difetto reclamato. Le parti del prodotto per cui si effettua la sostituzione diventano proprietà di Celestron.

I costi di trasporto e assicurazione alla e dalla fabbrica Celestron sono a carico dell'utente che è tenuto a pagare in anticipo.

Celestron si impegna a riparare o sostituire qualsiasi prodotto coperto da garanzia entro trenta giorni dalla ricezione. In caso la riparazione o la sostituzione richieda più di trenta giorni, Celestron notificherà il cliente di conseguenza. Celestron si riserva il diritto di sostituire qualsiasi prodotto di cui sia stata interrotta la produzione con un prodotto nuovo di valore e funzione simile.

La presente garanzia sarà annullata e non sarà più in vigore o efficace nel caso in cui un prodotto coperto da garanzia sia stato modificato nel design o nelle funzioni, o si sospetti abuso, uso improprio, errata gestione o riparazioni non autorizzate. Inoltre, il malfunzionamento o il deterioramento del prodotto causata dalla normale usura non sono coperti dalla presente garanzia.

CELESTRON DECLINA QUALSIASI GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA, SIA DI COMMERCIALIZZABILITÀ SIA DI ADEGUATEZZA PER UN DETERMINATO SCOPO,

ECETTO NEI CASI ESPRESSAMENTE QUI INDICATI. IL SOLO OBBLIGO DI CELESTRON RELATIVO A QUESTA GARANZIA LIMITATA È QUELLO DI RIPARARE O SOSTITUIRE IL PRODOTTO COPERTO DALLA GARANZIA SECONDO I TERMINI QUI INDICATI. CELESTRON DECLINA ESPRESSAMENTE QUALSIASI PERDITA DI PROFITTO, DANNI GENERALI, SPECIALI, INDIRECTI O CONSEGUENTI CHE POTREBBERO RISULTARE DALLA VIOLAZIONE DI QUALSIASI GARANZIA O DERIVANTI DALL'USO O DALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZARE QUALSIASI PRODOTTO CELESTRON. LE GARANZIE IMPLICITE E CHE NON POSSONO ESSERE DECLINATE SONO LIMITATE NELLA DURATA A UN TERMINE DI DUE ANNI DALLA DATA D'ACQUISTO.

Alcuni Stati non consentono l'esclusione o la limitazione di danni accidentali o consequenziali oppure la limitazione sulla durata di una garanzia implicita, pertanto le limitazioni e le esclusioni di cui sopra potrebbero non applicarsi all'utente in questione.

La presente garanzia dà all'utente specifici diritti legali, oltre ad altri diritti che possono variare da Stato a Stato. Celestron si riserva il diritto di modificare o sospendere la produzione, senza previa notifica, di qualsivoglia modello o stile di telescopio. In caso di problemi relativi alla garanzia o in caso si necessiti assistenza nell'uso del prodotto, visitare il centro assistenza tecnica online Celestron su <https://www.celestron.com/pages/technical-support> o chiamare il numero 1- 800.421.9649.

NOTA: La presente garanzia è valida per i clienti di Stati Uniti e Canada che hanno acquistato questo prodotto da un rivenditore Celestron autorizzato negli Stati Uniti o in Canada. La garanzia al di fuori degli Stati Uniti e del Canada è valida solo per i clienti che hanno acquistato da un distributore internazionale di Celestron o da un rivenditore autorizzato Celestron nel Paese specifico. Contattare tali rivenditori per qualsiasi tipo di assistenza relativamente alla garanzia.

NOTA FCC

La presente apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per i dispositivi digitali di classe B, ai sensi della Parte 15 delle Norme FCC. Tali limiti sono stati ideati per fornire un'adeguata protezione nei confronti di interferenze dannose in installazioni residenziali. La presente apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare

Con la presente Celestron dichiara che l'apparecchiatura 18763 Celestron PowerTank Lithium è conforme alla Direttiva 2014/30/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo www.celestron.com/productcompliance.



© 2026 Celestron. Celestron e Symbol sono marchi di Celestron, LLC. • Tutti i diritti riservati.
• Celestron.com • Stati Uniti: Celestron, 2835 Columbia Street, Torrance, CA 90503 Stati Uniti • Regno Unito: Celestron Global Ltd., Unit 2 Transigo, Gables Way, Thatcham RG18 4JZ Regno Unito • Il design del prodotto e le specifiche sono soggetti a modifiche senza previa notifica. • Questo prodotto è progettato per essere utilizzato da persone di età pari o superiore ai 14 anni. • Regno Unito: Celestron Global Ltd., Unit 2 Transigo, Gables Way, Thatcham RG18 4JZ Regno Unito • Prodotto in Cina • 05-26

energia in radio frequenza e, se non installata e utilizzata conformemente alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle radiocomunicazioni. Tuttavia, non esiste alcuna garanzia che l'interferenza non si verifichi in una particolare installazione. Nel caso in cui la presente apparecchiatura causi interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, il che potrebbe essere determinato dall'accensione e dallo spegnimento dell'apparecchiatura, l'utente è incoraggiato a tentare di correggere l'interferenza mediante una o più delle misure seguenti:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza.



Separate waste collection. Check your local municipal guidelines.
Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune.



 **CELESTRON**

POWERTANK LITHIUM LT

PAQUETE DE ALIMENTACIÓN PORTÁTIL

#18763

MANUAL DE INSTRUCCIONES
ESPAÑOL

PowerTank Lithium LT es un paquete de alimentación portátil que usa batería de manganeso, cobalto, níquel y litio y electrónica de regulación de tensión. Se ha diseñado específicamente para usarse con telescopios, dado que la producción consistente de 12V CC garantiza un rendimiento óptimo del telescopio a medida que se usa la batería. También funciona perfectamente con accesorios

para telescopios y electrónica que precise de alimentación de 12V CC. Además, PowerTank Lithium LT dispone de un puerto USB de carga rápida para cargar dispositivos como teléfonos y tabletas.

Lea todo este manual de instrucciones para comprender las funciones y características del PowerTank Lithium LT.

CARACTERÍSTICAS Y LISTA DE PIEZAS

1. Puerto de entrada/
salida 12V CC
2. Testigos indicadores de batería
3. Puerto de salida USB
4. Botón de encendido
5. Soporte para pata de trípode
6. Correa para pata de trípode
7. Cable de alimentación de telescopio Celestron
8. Cargador CA
9. Adaptador de enchufes internacional (x4)



FUNCIONAMIENTO

CARGAR EL POWERTANK LITHIUM LT

Recomendamos cargar por completo el paquete de alimentación cuando lo reciba y antes del primer uso. Para mantener su rendimiento debería recargar la unidad como mínimo una vez cada 6 meses.

PARA CARGAR:

1. Determine el adaptador de enchufe internacional que necesitará para su ubicación y colóquelo en posición en el cargador CA. Asegúrese de que el adaptador de enchufe esté totalmente asentado y encaje en posición.
2. Conecte el cable CA del cargador al puerto 12V CC del paquete de alimentación.
3. Conecte el cargador CA a una toma de corriente. El cargador puede aceptar una entrada de 100-240V 50/60Hz.

Los testigos de batería parpadearán durante la carga. Cuando termine la carga todos los testigos permanecerán encendidos. Cargar por completo el paquete de alimentación puede tardar hasta 4 horas. **No deje conectado el cargador CA al paquete de alimentación más de 24 horas.**

Si viaja con el PowerTank Lithium LT, puede ser necesario cambiar el adaptador de enchufe del cargador CA. Para hacerlo, pulse el botón de bloqueo del cargador (situado directamente bajo el enchufe), saque el enchufe y sustitúyalo por el enchufe que necesite.

ADVERTENCIA: El cargador CA tiene una salida de 16V CC. No intente usar este cargador para alimentar directamente su telescopio, podría dañarlo.

BOTÓN DE ENCENDIDO Y TESTIGOS DE BATERÍA

Pulsar el botón de encendido activa el PowerTank Lithium LT y permite el uso de los puertos de salida USB y 12V CC. Ambos puertos pueden usarse simultáneamente. Los testigos de la batería se encenderán e indicarán el estado de carga de la batería.

4 testigos iluminados - 100 % de carga

3 testigos iluminados - 75% de carga

2 testigos iluminados - 50% de carga

1 testigo iluminado - 25% de carga

Los testigos de batería se apagarán pasados aproximadamente 10 segundos. Volverán a encenderse cuando se conecte un dispositivo a uno de los puertos de carga. Cuando la batería esté totalmente descargada el paquete de alimentación se apagará automáticamente, y no podrá volver a encenderse hasta que se recargue.

Mantenga pulsado el botón de encendido un segundo para apagar el PowerTank Lithium LT. Se apagará automáticamente si no se detecta carga (menos de 150mA) durante una hora.

CARGAR DISPOSITIVOS USB

Conecte un extremo del cable de carga USB del dispositivo que desee cargar al puerto USB del PowerTank Lithium LT. Conecte el otro extremo del cable al dispositivo. Pulse el botón de encendido para iniciar la carga. Cuando termine de cargar, mantenga pulsado el botón de encendido para apagar. También puede desconectar el cable del dispositivo del paquete de alimentación, se apagará automáticamente pasada una hora. El puerto USB proporciona una salida de 5V CC a 2,1A, por lo que puede «cargar rápidamente» dispositivos con esta funcionalidad.

ALIMENTACIÓN DE TELESCOPIOS Y ELECTRÓNICA

PowerTank Lithium LT incluye un cable de alimentación compatible con telescopios Celestron. También puede usarse con muchos otros telescopios, accesorios de

telescopios, y electrónica con toma de alimentación positiva de 5,5mm/2,1mm. El cable tiene conectores idénticos; conecte un extremo del cable a la toma de alimentación del telescopio y conecte el otro extremo al puerto 12V CC del paquete de alimentación. Pulse el botón de encendido para activar la alimentación. Apague el paquete de alimentación manteniendo pulsado el botón de encendido. En caso contrario el paquete de alimentación se apagará automáticamente en 1 hora sin detectar carga.

PowerTank Lithium LT ha sido diseñado para proporcionar un máximo de 3A. Si el consumo actual continuo es superior a 3,2A, se cortará de inmediato la alimentación. Los testigos de batería parpadearán 10 veces y se apagarán. Si se produce un cortocircuito el paquete de alimentación se apagará de inmediato y deberá recargarse antes de volver a encenderse.

MONTAJE

FIJACIÓN DEL POWERTANK LITHIUM LT AL TRÍPODE DE SU TELESCOPIO

PowerTank Lithium LT puede fijarse a la pata del trípode de su telescopio usando la correa para pata de trípode. Para usar la correa:

1. Pase la correa por las dos ranuras del soporte para pata de trípode del paquete de alimentación. Las fijaciones de correa y el gancho deben estar orientados hacia el paquete de alimentación.
2. Enrolle la correa a la pata del trípode y pase el extremo de la correa por la hebilla.
3. Ponga la correa tensa contra la pata del trípode y asegúrela con las fijaciones y el gancho.



Figura 1



Figura 2



Figura 3

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

Aunque el PowerTank Lithium LT tiene cierta resistencia a los elementos, no es impermeable. No sumerja el paquete de alimentación en agua. Si se moja con rocío, séquelo con un papel tras el uso. Es preferible no dejar el paquete de alimentación en el suelo, para evitar que entre suciedad en los puertos.

El paquete de alimentación puede guardarse preferiblemente a temperatura ambiente en un lugar seco. Asegúrese de que disponga como mínimo de un 50% de carga de la batería cuando lo guarde; recárguelo previamente si es necesario. PowerTank Lithium LT debería recargarse como mínimo una vez cada 6 meses.

DATOS TÉCNICOS

QUÍMICA DE LA BATERÍA: Fosfato de litio ión (LiFePO4)

CAPACIDAD DE BATERÍA: 73,3 Wh

ENTRADA: CC 16V, 2.000mA

TIEMPO DE CARGA: 4 horas

CORRIENTE DE SALIDA PARA TELESCOPIO: 12V CC @ 3A

SALIDA PARA DISPOSITIVOS USB: 5V CC @ 1A y 5V DC @ 2,5A

ELIMINACIÓN

Siga la normativa local cuando deseche este producto. Si no está seguro del modo de eliminación de este producto, contacte con su ayuntamiento.

ADVERTENCIA

No se recomienda la conversión y/o modificación del

dispositivo no autorizada por motivos de seguridad. Cualquier uso del dispositivo distinto al descrito anteriormente puede dañar el producto y provocar riesgos relacionados, como cortocircuito, incendio, electrocución, etc. Lea las instrucciones de uso por completo y consérvelas como referencia en el futuro.

No asumimos ninguna responsabilidad por daños materiales o personales si el producto ha recibido abusos de cualquier tipo o se ha dañado por un uso inadecuado o el incumplimiento de estas instrucciones de uso.

Este producto no es un juguete y debe mantenerse fuera del alcance de niños y mascotas.

GARANTÍA LIMITADA POR DOS AÑOS DE CELESTRON

A. Celestron garantiza que su producto está libre de defectos de material y mano de obra durante dos años. Celestron reparará o sustituirá el producto o parte del mismo si, al ser inspeccionado por Celestron, demuestra tener defectos de materiales o mano de obra. Como condición de la obligación de Celestron de reparar o sustituir dicho producto, el producto debe ser devuelto a Celestron junto con una prueba de compra adecuada para Celestron .

B. Debe obtener un número de autorización de devolución adecuado de Celestron antes de la devolución. Envíe su solicitud al centro de soporte técnico en línea de Celestron en [celestron.com/pages/technical-support](https://www.celestron.com/pages/technical-support) o llame al (310) 328-9560 para recibir el número que debe mostrarse en el exterior de su embalaje de transporte.

Cualquier devolución debe ir acompañada de una declaración por escrito en la que conste el nombre, dirección y número de teléfono de contacto durante el día del propietario, junto con una breve descripción de cualquier defecto reclamado. Las piezas o productos sustituidos pasarán a ser propiedad de Celestron.

El cliente será responsable de todos los costes de transporte y seguros, tanto hacia como desde la fábrica de Celestron, y deberá cubrir dichos costes.

Celestron realizará todos los esfuerzos razonables para reparar o sustituir cualquier producto cubierto por esta garantía en los treinta días siguientes a su recepción. En caso de que la reparación o sustitución precise de más de treinta días, Celestron se lo notificará al cliente. Celestron se reserva el derecho de sustituir cualquier producto que haya sido dejado de fabricar por un nuevo producto de valor y función comparables.

Esta garantía será nula y sin efecto en caso de que un producto cubierto haya sido modificado en su diseño o función, o sometido a abuso, mal uso, mala manipulación o reparación no autorizada. Además, las averías o deterioro del producto por desgaste normal no están cubiertos por esta garantía.

CELESTRON RECHAZA TODA RESPONSABILIDAD POR GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, SEAN DE ADECUACIÓN COMERCIAL PARA UN USO ESPECÍFICO, SALVO LAS EXPLÍCITAMENTE AQUÍ DECLARADAS. LA ÚNICA OBLIGACIÓN DE CELESTRON EN ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ REPARAR O SUSTITUIR EL PRODUCTO CUBIERTO, DE ACUERDO CON LOS TÉRMINOS AQUÍ ESTABLECIDOS. CELESTRON RECHAZA EXPLÍCITAMENTE CUALQUIER PÉRDIDA DE BENEFICIOS, DAÑOS GENERALES, ESPECIALES, INDIRECTOS O CONSIGUIENTES QUE PUEDAN RESULTAR DE LA VULNERACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA, O SURJAN DEL USO O INCAPACIDAD PARA USAR CUALQUIER PRODUCTO CELESTRON. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA QUE NO PUEDA REHUSARSE SERÁ LIMITADA EN SU DURACIÓN A UN TÉRMINO DE DOS AÑOS DESDE LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de datos incidentales o consiguientes, ni permiten limitar el tiempo que dura una garantía implícita, por lo que las limitaciones indicadas o exclusiones pueden no serle aplicables.

Esta garantía le ofrece derechos legales específicos, y puede tener otros derechos, que varían según el estado. Celestron se reserva el derecho de modificar o cesar, sin previo aviso, cualquier modelo o estilo de telescopio. Si surgen problemas de garantía o necesita ayuda para

usar su producto, visite el centro de soporte técnico en línea de Celestron en <https://www.celestron.com/pages/technical-support> o llame al 1-800.421.9649.

NOTA: Esta garantía tiene validez para clientes de EE.UU. y Canadá que hayan adquirido este producto en un vendedor autorizado de Celestron en EE.UU. y Canadá. La garantía fuera de EE.UU. y Canadá solamente es válida para clientes que hayan adquirido de un distribuidor internacional de Celestron o un vendedor autorizado de Celestron en el país en cuestión. Contacte con ellos para obtener servicio de garantía.

NOTA FCC

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según el apartado 15 de las normas FCC. Estos límites han sido diseñados

Por la presente, Celestron declara que el equipo 18763 Celestron PowerTank Lithium cumple con la directiva 2014/30/UE. El texto completo de la declaración de cumplimiento UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.celestron.com/productcompliance.



© 2026 Celestron. Celestron y su símbolo son marcas comerciales de Celestron, LLC. Todos los derechos reservados. • Celestron.com • EE.UU.: Celestron, 2835 Columbia Street, Torrance, CA 90503 EE.UU. • GB: Celestron Global Ltd., Unit 2 Transigo, Gables Way, Thatcham RG19 4JZ, Reino Unido • El diseño y las especificaciones del producto están sujetos a cambios sin notificación previa. • Este producto ha sido diseñado y está pensado para ser usado por personas de 14 años o más de edad. • Representante autorizado en la UE: AR Experts B.V. es Boeingavenue 209, 1119 PD Schiphol-Rijk, Holanda, info@ar-experts.eu • Fabricado en China • 05-26

para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, usa e irradia energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias dañinas en comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe ninguna garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este equipo causa interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir las interferencias con una o varias de las medidas siguientes:

- Reorientar o recolocar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de un circuito distinto al que tiene el receptor conectado.
- Consultar al vendedor o a un técnico experimentado de radio/TV para obtener ayuda.



Separate waste collection. Check your local municipal guidelines.
Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune.